

Súd: Okresný súd Nové Mesto n/V  
Spisová značka: 3C/134/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3515207027  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Elena Šuríková  
ECLI: ECLI:SK:OSNM:2016:3515207027.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Mesto nad Váhom sudkyňou JUDr. Elenou Šuríkovou, v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s. r. o., so sídlom Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 35 724 803, zastúpený: TOMÁŠ KUŠNÍR, s. r. o., so sídlom Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 36 613 843, proti odporkyni: P. M.J., N.. XX.XX.XXXX, A. W. XX, o zaplatenie 622,08 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 279,51 eur s úrokmi z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 279,51 eura za obdobie od 07.08.2012 do zaplatenia, a to všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Vo zvyšnej časti súd návrh zamieťa.

III. Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Návrhom podaným na tunajšom súde dňa 13.07.2015 sa pôvodný navrhovateľ Consumer Finance Holding a.s. domáhal od odporkyne zaplatenia sumy 622,08 eura s úrokmi z omeškania vo výške 8,75 % ročne od 07.08.2012 do zaplatenia. V návrhu uviedol, že na základe zmluvy o pôžičke č. XXXXXXXX zo dňa 03.12.2010 bola odporkyni poskytnutá pôžička v celkovej sume 1.080,36 eura, ktorú sa odporkyňa zaviazala splatiť v 36 mesačných splátkach po 32,08 eura. Do dňa podania návrhu zaplatila len 516,49 eura. Pretože odporkyňa porušila povinnosť splácať poskytnutú pôžičku riadne a včas, vyzval ju listom zo dňa 24.07.2012 k okamžitej úhrade všetkých splátok, odporkyňa tak však neurobila a dlžné splátky neuhradila.

Po podaní návrhu došlo k zmene účastníka konania na strane navrhovateľa. Uznesením zo dňa 13.01.2016 č.k. 3C/134/2015-31 súd pripustil, aby pôvodný navrhovateľ z konania vystúpil a na jeho miesto vstúpila spoločnosť EOS KSI Slovensko, s.r.o., a to z toho dôvodu, že zmluvou o postúpení pohľadávky uzavretou dňa 01.10.2015 postúpil pôvodný navrhovateľ pohľadávku voči odporkyni vo výške 622,08 eura s príslušenstvom a právami spojenými s pohľadávkou na spoločnosť EOS KSI Slovensko, s.r.o..

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom listinných dôkazov zadokumentovaných v spisovom materiáli, a to žiadosťou a zmluvou o poskytnutí pôžičky, všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnou upomienkou zo dňa 24.07.2012, zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 01.10.2015 a prílohou k nej, prehľadom splátok a úhrad a zistil tento skutkový stav veci:

Na základe zmluvy o pôžičke č. XXXXXXXX zo dňa 03.12.2010 právny predchodca navrhovateľa Consumer Finance Holding a.s. poskytol odporkyni pôžičku 796 eur, ktorú sa odporkyňa zaviazala splatiť

v 36 mesačných splátkach po 32,08 eura. V zmluve bola uvedená ročná priemerná miera nákladov (RPMN) 23,21 % a spôsob úhrady splátok z bežného účtu. Pri podpise zmluvy boli odporcovi predložené podmienky k zmluve o pôžičke, ktoré boli predložené navrhovateľom spolu s návrhom na začatie konania. Odporkyňa pôžičku riadne nesplácala, na čo ju pôvodný veriteľ upozornil listom zo dňa 24.07.2012. Súčasne ju vyzval k úhrade dlžných splátok a upozornil ju tiež na to, že predmetný dlh, v tom čase vo výške 718,28 eura, bude od nej vymáhať.

Na základe zmluvy o postúpení pohľadávok uzavretej medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s., Hlavné námestie 12, Kežmarok ako postupcom a navrhovateľom ako postupníkom dňa 01.10.2015 bola pohľadávka voči odporkyňi vyplývajúca zo zmluvy XXXXXXXX zo dňa 29.05.2007 postúpená na navrhovateľa. Podľa prílohy k zmluve o postúpení bol celkový zostatok pohľadávky vo výške 626,56 eura.

Z predloženej platobnej histórie je zrejmé, že z predpísaných úhrad v celkovej výške 796 eura odporkyňa uhradila sumu 516,49 eura. Úhrady odporkyne sú v platobnej histórii evidované ako „splátka“. Odporkyňa sa tak dostala do omeškania s úhradou sumy 279,51 eura. Podľa čl. 11.2 Podmienok k zmluve o pôžičke je odporkyňa z dôvodu omeškania povinná zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10 % z dlžnej splátky. Podľa bodu 11.3 Podmienok k zmluve o pôžičke je povinná zaplatiť veriteľovi okrem dohodnutej zmluvnej pokuty aj sankčný úrok vo výške 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania. Podľa bodu 11.4 Podmienok k zmluve o pôžičke súčasťou pohľadávky Spoločnosti voči Klientovi sú aj náklady vynaložené Spoločnosťou na zabezpečenie vymáhania pohľadávky. V zmysle týchto podmienok si navrhovateľ uplatnil vyčíslené poplatky vo výške 342,57 eura evidované v platobnej histórii ako pokuta omeškanie a pokuta sankcia.

Podľa § 3 Občianskeho zákonníka výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávných vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi.

Podľa § 52 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 1 ods. 1 až 3 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa. Spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) a písm. b) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania

alebo povolania, b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa článku 3 ods. 1, 2 Smernice Rady č. 93/13/EHS zo dňa 5.4.1993, zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode spotrebiteľa. Podmienka sa nepovažuje za individuálne dohodnutú, ak bola navrhnutá vopred a spotrebiteľ preto nebol schopný ovplyvniť podstatu podmienky, najmä v súvislosti s predbežne formulovanou štandardnou zmluvou.

Na základe vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že medzi predchodcom navrhovateľa a odporkyňou bola uzavretá spotrebiteľská zmluva. Z obsahu zmluvy je zrejmé, že sa jedná o formulárovú (typovú) zmluvu pripravenú vopred právnym predchodcom navrhovateľa, ktorej obsah nemala odporkyňa možnosť reálne ovplyvniť alebo pozmeniť. Zmluvu uzatvorila odporkyňa ako nepodnikateľ. Zmluva o spotrebiteľskom úvere je zmluvným typom s osobitnou právnou úpravou v čase uzavretia zmluvy v zákone č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, ktorý je k ustanoveniam Občianskeho zákonníka s podrobnou úpravou spotrebiteľských zmlúv od 1.4.2004 predpisom lex specialis. To znamená, že pokiaľ určité otázky neboli vyslovene upravené zákonom č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, použijú sa na ich riešenie príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka. Súd preto vzťah účastníkov konania posudzoval ako záväzok zo spotrebiteľskej zmluvy podľa § 52 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzatvorenia predmetnej zmluvy a podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy o pôžičke.

Ako už bolo vyššie uvedené, nárok navrhovateľa pozostáva z nesplatenej časti úveru 279,51 eura a zmluvnej pokuty, sankčných úrokov resp. pokuty za vypovedanie zmluvy v celkovej výške 342,57 eura. Tieto sankcie za omeškanie odporkyne navrhovateľ požaduje v zmysle článku 11 bod 11.2, 11.3 Podmienok k Zmluve o pôžičke. Tieto obchodné podmienky sú vyhotovené tak drobným a nahusteným písmom, že voľným okom je ich text nečitateľný. Je preto otázne, pokiaľ aj tieto obchodné podmienky boli predložené odporkyni, či mala dostatok času a možnosť oboznámiť sa s celým ich obsahom a pochopiť význam podmienok v nich uvedených. Ide pritom o pomerne dlhý text obsahujúci množstvo odbornej právnej terminológie. Pokiaľ v takomto texte sú uvádzané dojednania, ktoré sú pre spotrebiteľa nevýhodné a zmluva neobsahuje výslovné upozornenie na tieto nároky, nemožno ich navrhovateľovi priznať pre rozpor s dobrými mravmi. Zo strany navrhovateľa však nebolo preukázané, či odporkyňa bola vôbec riadne oboznámená so všeobecnými obchodnými podmienkami a odporkyňou ani neboli podpísané.

Z dokazovania vyplýva, že odporkyňa neuhradila časť pôžičky poskytnutej predchodcom navrhovateľa, a preto ju súd zaviazal nesplatenú časť úveru vo výške 279,51 eura navrhovateľovi zaplatiť. Pokiaľ sa týka žalovanej istiny v sume 342,57 eura (sankcie za omeškanie), ktorá má pozostávať zo zmluvnej pokuty, sankčných úrokov a pokuty za vypovedanie zmluvy, súd návrh zamietol. Opätovne pritom poukazuje na to, že navrhovateľom nebolo v konaní preukázané, že práve Podmienky k Zmluve o pôžičke, boli skutočne súčasťou zmluvy o pôžičke podpísanej odporkyňou, ako aj na vyššie uvádzané skutočnosti. Okrem toho navrhovateľ tieto ním požadované nároky presne nešpecifikoval, teda neuviedol na základe čoho a akým spôsobom výpočtu dospel k sume požadovanej zmluvnej pokute, sankčných úrokov a pokuty za vypovedanie zmluvy, a preto nebolo možné posúdiť ani oprávnenosť týchto nárokov. V článku 11 bod 11.2 je určená zmluvná pokuta vo výške 10 % z dlžnej splátky, navrhovateľom požadovaná pokuta v takejto výške stanovená nie je. Sankčný úrok je určený v článku 11 bod. 11.3, jeho výška ale nie je stanovená a je tak daná na svojvôli spoločnosti poskytujúcej úver. Vo vzťahu k sankčným úrokom, ktoré navrhovateľ požaduje, súd uvádza, že sankčné úroky sú vlastne úroky z omeškania, ktoré môžu byť stanovené len v zákonom prípustnej výške. Za porušenie zmluvy je odporkyňa takto sankcionovaná opakovane, keďže navrhovateľ požaduje aj zákonné úroky z omeškania.

Z týchto dôvodov súd návrh navrhovateľa na zaplatenie istiny v sume 342,57 eur s príslušenstvom zamietol.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškania s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Navrhovateľovi podľa citovaného ustanovenia boli priznané úroky z omeškania z dlžnej sumy 279,51 eura vo výške podľa vládneho nariadenia č. 87/1995 Z.z. platného v čase omeškania odporcu t.j. ku dňu 07.08.2012.

Podľa § 142 ods. 2 zák. č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. O náhrade trov konania súd rozhodol tak, že žiadnemu z účastníkov nepriznal náhradu trov konania, a to z dôvodu, že odporkyňa bola úspešnejšia ako navrhovateľ, pričom odporkyňa žiadne trovy konania nevznikli.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Nové Mesto nad Váhom.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu, ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p.,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.),
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3, § 205 ods. 1,2,3 O. s. p.).

Ak nebude povinnosť uložená týmto rozsudkom dobrovoľne splnená, možno podať návrh na exekúciu podľa osobitného predpisu.